

**Epesaasihiyaapi Utipihho
Autaahaatihho Nyangi
Wanhiyaanenyamataise
Kimandi Epesasihiyaapi
Utipimandapi Nesiphande**

Porihoi isipi napwitohipipihhi napuhauhi napwitatih bindataati 61 A.D. hura kimo utipimo jipatipiyahore. Isihiya usa saiwi gwinyaawaayopo, Porihoi isihiya Epesaasihiyaapaahihhi gwinyaataati kimo utipimo jipatipiyataamaise. Owetise. Autaahaatihomi isihiya usaisangi ami nepi awititaatiwi gwinyaati jipatipiyataise. Kimo utipimo Autaahaatihoi isihiya kahatamatipetahiyai gaata numwaati Jisaasihoaisati neti timaamaihonihi kiya noaipapi ambipati naasaipatamihiyaimatitaatiwi nusesipati kataunjahore.

Epesasihiyaapi Pihaha Napimasataise

Komi pihaha namasisiha (1:1-2)

Autaahaatihoi nyangi gaata nanyamaasihhi ami nyahhi Kiraasihopi giwunyaawaati nyahhi ninaasonini ninaasaanini ami nyahhi taahiyihiyaanini komihiyaaninimatotihandapiha (1:3-3:21)

Gaahiri wanhihreti kaiwi bimitaatiwihandapiha (4:1-6:9)

Awaisihomi watipihandaahi tipipa kaitihaahandapiha (6:10-20)

Porihho isihiyai gaahure undati komi piwaha
osasepihaati owemasaha (6:21-24)

¹ Nihi Porihonini Jisasi Kiraisiho komi
otipipati kawitandi nanimihanati neti
natanoaasisihoni. Sandi ami nisapi
Autaahaathiho siyati ko nisi otipipati kanito
tati maaritati gwinyaasitihanda nanimihanati
natanoaasataise. Sahi Autaahaathomi
isihiyaati aunahipati awaipati Epesaasihanda
bimohiyihiyaatapi utipihho kimo jipatipaindi
nusaasataayo. ² Autaahaathiho nyami Apihouni
ami nyami Awaisiho nyangi nyainjatisiho Jisasi
Kiraisihouni kindari sangi gaahati kasimi sami
maariho nepi yatihisipi japatimi, ami nepi
napaisaatisamasahi ami sahi sami maariho
biyati yatihisitati wisaitane.

*Autaahaathiho Kiraisihoetapi
Yamihapataatihapihaiwa Gaahaiwa Nyami
Maarihoai Nyatatamanitandihaiwa Nanyiny-
ataise*

³ Autaahaathiho ami nyami Awaisiho nyangi
nyainjatisiho Jisasi Kiraisihomi Sapihopi
nyahi maaritaati koai nyahi saundaati, 'Kinyi
Gaahone gaare,' undaati newaati mepi autaa-
hemwaitihaawo. Sandi nyahi Kiraisihoaisaati
timaamaitohitihanda nahataapa
yamihapataatihapihaiwaametirihiretihaiwa,
nyami maarihopihaiwa, komi gaahaiwa
Autaahaathiho asakiyati gaamati wapa
simemwaati nahataapa tisaahiwati nga
nyangi nanyinyataise. ⁴ Sandi Autaahaathiho
komihireti kiyataise. Autaahaathiho aimi

jihura yapipati sangi kiyati ahaihi, ami kati sangi noaipasihura nyangi nanyamihanataise, Kiraisihoaisaati maasi timaamaititahaawo. Iyati ami sandi nyahi nehiti titihi ko sawaho Autaahaatihomihyaanimataati, ami komi ndiheti nyahi maipihaiwaapi piwaha nyamiheti wa ahimotati titihi ainahiyihyaanimatitahaawo. ⁵ Ami jihura Autaahaatihoni nyangi maarihoni nanyinyataati nyahi komi manyinyaanimatitahaawi nanyamihanataise. Sandi Jisasi Kiraisihoni nyangi japihi nanyamaitandi ko otipipati kaindihanda nyangi Autaahaatihoni nanyamihanataise. Ami sandihi sawaho satati, nini kiyai sawindi saitando, tati gwinyaati ami maaritindihandaahi kiyataise. ⁶ Kiraisihoni Koai Autaahaatihoni maarihoni numwisihomihetapi nyahi wapa gaahapa windi kamaayaati nehihandi gaahati pihitati nyangi Autaahaatihoni kanyisataise. Isi sikandapi nyahi Autaahaatihoni ambipati awaipati nunyaati mepi autahewaumwaitahaawo, ami ko nyangi apipaahi gaahati nehihandi kanyindihandapo. ⁷ Autaahaatihoni so nyangi gaahandi apipaahi aungwohandi tisaahiwati kanyisati maarihoni nanyinyataise. Aihini nyangi japihi nanyamaitandi Kiraisihoni napotaise. Napoti komi jitipati nuhaasipata Autaahaatihoni nyami maipihaiwa nyamataise. ⁸ Ami apipaahi akitinini nyangi Autaahaatihoni gaahati kanyisati, ami nahatewa gwinyaawaati mmondihawami titha gaahandi gwinyaitihaahandi nanyinyataise. ⁹ Jihini aimehura Autaahaatihoni saiwa Kiraisihoni otipipati kaipataahi kaitandi

gwinyaataise. Saiwa saindi saindi kaitando tati gwinyaati ami windi amusaati nehi komiheti noasati ahotinjihande. ¹⁰ Autaahaatihoh kaitandi gwinyaasipipa siyate: Nahataapa jatata titihemati kaimi noti asisiha ko sawaho namhainjihetitanih kura nahataapa yamihapataatihapauni ami yapipataapihapauni neti timamahiwati ahoyati Kiraisihomiheti ahionih ami ko kapa neti mitiho Awaisiho jihomatati kapaisi jatitando.

¹¹ Jihura Autaahaatihoh sawaho gwinyaati maaritindihanda nyahi Judaahiyaanangi nanyamihanataise, ami nyahi noaipawaati akitinhi komihiyaanimatitihawo. Ami sandi Autaahaatihoh sawaho jhi wuwanhuraapi satati, nini sapa sapa saindi kaito, tati gwinyaati maaritirihireti nahataapa japepihirati kiyataise. ¹² Nyahi Judaahiyaanini jhi namasaati Kiraisihopi gwunyaawaati ami ko napitandihuraapi kiyaaninihi jatohiyihiyaanine. Iyaati ami nyahi kopu jatihaawi Autaahaatihoh apipaahi gaaho sanahihoe, taati kopu nasisoari gwinyaawaati koai, Kinyi Gaahone gaare, undaati mepi autahewaumwaitihaawi nyangi nanyamihanataise.

¹³ Iyataati ami sangisangi sikireti kasimatataise. Sahi pwiha akaaha gaaha wanaha aimi atisopo, sangi Autaahaatihoh kaara nasamaitandihandapihoh. Aiwu sahi aimi Kiraisihopi gwunyaawaayopo. Saiwu sahi Kiraisihopi gwunyaahauhi ami komihetapi sahi titihi nehi Autaahaatihoh

sawahom̄hiyaatimat̄itaat̄iw̄i sahi nis̄hiyaate satat̄i wapa j̄hap̄hapaamatiya ko kom̄i It̄ip̄iho Gaaho sangi nasanyataise. Ko p̄iw̄iha j̄hura wat̄ip̄itat̄i katat̄i w̄isasis̄iha ka japep̄ih̄rat̄i sand̄i sangi kasisataise. ¹⁴ Nyah̄i Autaahaat̄ihom̄i It̄ip̄iho Gaaho wapa j̄hap̄hapaamatiyaat̄i aim̄i nehaayo. Nehaaw̄i nyah̄i aim̄i siyaat̄i mmonaat̄i gw̄inyaahaayo: Autaahaat̄iho k̄imo It̄ip̄imo nanyamis̄imo wapa kahapaamap̄ipa nahataapa gaahapa kom̄i is̄hiyai numw̄itand̄i wat̄ip̄itat̄i katimb̄ipa nyangisangi naito taato. Iyaat̄i Autaahaat̄iho ipot̄ihand̄i ap̄ipaahi kiyaanangis̄in̄ih̄i nanyamaat̄i nyaiwason̄ih̄i nyam̄i maar̄iho winyaiton̄ih̄i maarita koaisaat̄i maasi bimit̄ihaahandap̄i jat̄im̄i nohaayo. Autaahaat̄iho siyat̄i ot̄ip̄ip̄at̄i awaiwaiwa nyap̄i kaind̄ihandap̄i nyah̄i maaritaat̄i koai saundaat̄i, 'K̄inȳi ap̄ipaahi gaahon̄i sanah̄ihone,' undaat̄i kom̄i amb̄ip̄at̄i mep̄i autaahemwait̄ihaawo.

*Autaahaat̄iho Epesaasihiyai Gaahand̄i
Gw̄inyaitaat̄iw̄ihand̄i Numw̄itand̄i Por̄iho
Kiyaap̄i Gaapundataise*

¹⁵ Am̄i k̄imand̄i kand̄i sangi Autaahaat̄iho kasind̄imandapun̄i am̄i sahi ak̄it̄in̄ih̄i nyangi nyainjatis̄iho Awais̄iho Jisaasihop̄i gw̄unyaap̄i am̄i Autaahaat̄ihom̄i is̄hiya, K̄iraisihop̄i gw̄unyaahohiȳihiya nahatiyai maar̄iho nunyoh̄it̄ihandap̄i p̄iw̄iha n̄in̄i atind̄i netaat̄i, ¹⁶ am̄i n̄in̄i gaapundataahura sap̄i nasisoaar̄i gisunyaat̄i Autaahaat̄ihoai saundataato: 'K̄inȳi Gaahone gaare,' undataato. ¹⁷ Saund̄it̄i n̄in̄i nyangi nyainjatis̄iho Awais̄iho Jisasi

Kiraisiho atotipiwesati piwaundati gaapundati mepi autahemwasihho Autaahaatho ami nyami Apihho apipaahi gaaho sanahho ambamboho yamihapataathi bimishoi sapi nasisoari gisunyaati piwaundi taati nunjenataayo, ami ko sangi sahi gaahandi amitha gwinyaitaatiwihandi nasanyati neti gisunyaahonhi komi piwihaami tanyaahaapi sangi biyati nasesipatonhi sahi mmondaatiwo. ¹⁸ Aindi ami ko sami maariho omanjithi waati neti nuwati jainjapwaati gisunyaahonhi, ami sahi baiwi gwinyaapi ami apipaahi gaahaiwa sangi nasamitandi nasamaasipipaapi akiti naito, tiwi nasinja-handonhi jatimi nutaatiwihandapimaawi gaapundataayo. Sapa katohipipa komi ishiyaanangi apipaahi gaahaiwa nanyamitandi watipitati katimbipaapito. ¹⁹ Iyataati ami nini gaapundotimandi Autaahaathomi watipihandi apipaahi awaindihandi nyahi kopigiwunyaahohiyihiyaanamiheti waati otipipati kiyati ahotati taati anditinyaisitmandapi sahi gwinyaapi mmondaatiwe. Sandi Autaahaathomi watipindi apipaahi awaindihande. Nyahi kandi newaati windi nga tiwitapaawaati mmondo. Kimikandi Autaahaathomi watipimandi awaindimandi nyangi taati nyatatamanataise. ²⁰ Kimikandi jihura Kiraisihomiheti otipipati kiyati ahondaise. Aih Kiraisiho napwih komi watipihandi apipaahi awaindihandi kimikanda Autaahaatho Kiraisihoai japihi ahowimati numwaasi niyati yamihapataathi otipipati

awaipati nunyi komi ikwiri gaatihiraihoanji
 ahiihi bindataise. ²¹ Sapihi bindataati
 Kiraisiho apipaahi watipihho Awaisihoematati
 itipihho watipihandisahaiwa watipihaiwa
 yamihapataatihii jatiwaiwa nahatewai
 daahemwati nusatipihati nahataapipihii
 osamati jatataise. Iyati ko Kiraisiho otipipati
 kaitandi ambipati wandiha nesaha usa kiyami
 otipipatapi ambipati ami wandiha awaipati
 awaisiha wani kimurauni ipoti ipotihurauni
 nehohiyihiyai nusatipihati apipaahi awaipati
 wani kimurauni ami ipoti ipotihuraapisangi
 ahoyati netaise. ²² Autaahaatihho Kiraisihoai
 neti Awaisihoematosati nahataapai jatitandi
 watipihandi nunyati ami neti komi
 asimwaatitihii ahiyataise. Aihii ko Kiraisiho
 noaipati nahataapaami Awaisiho Jihomatati
 kapai jatataise. Aihii sandaahi ko noaipati
 isihiiya kopii giwunyaahohiyihiiyaami mitihho
 jihho Awaisihoematati kiyai ko iwinjatataise.
²³ Isihiiya Kiraisihopii giwunyaahohiyihiiya
 komi ambipatamataiwihiiyaare. Komi
 ambipatamataiwihiiyaasi ko Kiraisihomihatihii
 gaamapi kiya bimauhi ami ko Kiraisiho sawaho
 komi ambihiiyaamihatihuni ami nahataapipihii
 gaamati neti tisaahiwati bindataise. Aihii
 nahataapa noaipati gandaise wapa windi
 nausetihimetato.

2

Nyahii Aimi Napowaamahonihiiyaanangi
Autaahaatihho Kiraisihoaisati Maasi

*Asitimatithaahandi
Asiyhiyaanimatithaayo*

Nanyamih

¹ Jihura sahi titihimetihaiwa ami maipihaiwa kihaiwa kihaiwa kaimbiwihyaate. Iyauhi ami kaiwa sangi tisawih ami sahi aimi napomawaahiyaatamataiw bindawaawi Autaahaatihomihaiwaapi komi Itipihho katiwaiwa sahi windi mmoniw gi maasunyaatahiyaate. ² Aiw sura sahi kimaapi yapimbatambi maipihaiwaatih daiwi bindawa ishiya yapipatambihya daayohirihireti daiwi itipihho maipihapa yapipatami autaahi mbipa tiwipataatih bimiwaiwai jho winjatisihoai iwinjapepahirwi niwipinjambiwihyaate. Iyataati sapa itipihho maipihapa wani ishiya Autaahaatihomi piwaha nemapi koai pohipiwipi ahosumwahohiyhiyaamiheti taati otipipati kiyataise. ³ Jihura ami nyahi nahatiyaanini kiyaamatiyaati bindiha nyami maarho jahho maaritati gwinyaati gwimbipa kiyati ami nyami ambipati amitha gwinyaati maaritimbipa kapa kainjaahiyaane. Nyahi siyaati bimohura ishiya saiwa kiyohiyhiyai nawihomatiyati wihooanjhandi maipihandi numwitandi Autaahaatihho neti timasitihandi nyahi nga naitaanhe, ami nyahi siyaati saiwa maipihaiwa kiyati bimohitihandapo. Ami nyahi ishiya usa nahatiyaamatiyaati kiya kiyohirihireti kiyati bimainjaahiyaaniso. ⁴ Siyaati nyahi nawihomatiyaati yaasihandi wihooanjhandi naitihati kati ami Autaahaatihho maarho apipaahi aungwohandi awaindihandi asipaindihandaahi ko nyangi komi maarho

waati awaindihandi nanyinyataise. ⁵ Ami nyahi
 Autaahaatihoi maipihaiwa kawisohiwaiwa
 tiwati yainyamwaasih am nyahi aimi
 napowaamihahiyaanamatiya bindihaawi,
 Autaahaatihomihaiwaapi komi Itipihoho
 katati neti nunjiwaiwa nyahi windi
 monaati, am gimunyaahonihyaanangi
 Autaahaatihoho Kiraisihoaisati ahoyati wani
 asiyihyaanimataati bimitihaahandi nanyiny-
 ataise. Am sandihi akite. Sahi wapa gaahapa
 windi kamaiwi nehihandi Autaahaatihoho komi
 maarihoho apipaahi awaindihandi nanyinyataati
 am ko apipaahi gaahandi kasisati sangi
 japihi nasamaataise. ⁶ Iyati ko (Autaahaatihoho)
 Kiraisihohoi ahowimati neti asohoemati otipipati
 awaipati nunyataise, isihiyaisuni am wapa
 nahataapaisuni wapa simehimwaati ko
 awaisihoematati kapai nahataapipih osamati
 jatitando. Aih am ko kapai aimi nahataapipih
 osamati jatataise. Aih am nyangisangi
 Kiraisihoaisati maasi nyami maipihaiwaatihapi
 ahonyimati asiyihyaanenyamati Koaisati
 neti nyamaamaisih Kiraisiho isihiyaisuni
 wapa wapaisuni jatimbipih koaisati aimi
 jatihaayo. Ko sandi isihyaanini aimi
 Kiraisihoaisaatitohiyihyaanangi kanyisataise.
⁷ Am ko komi maarihoho Kiraisihoetapi
 apipaahi awaindihandi asipiyati nehihandi
 gaahandi isihyaanini wapa gaahapa nyahi
 windi kamaayaahandi kanyindimandi isihya
 nahatiyai wanuni am ipoti ipotihuraapisangi
 neti nunjitande. ⁸ Iyataati sa nini sandaato.
 Sahi Kiraisihopi gwunyaahohithanda

Autaahaatiho sangi sahi gaahapa wapa windi kamaiwi nehihandi gaahandi kasisati japihi nasamaataise. Sahi sawanaati wapa gaahapa kamaiwi nehihandi Autaahaatiho gaahandi kasisati nasanyataise. ⁹ Sahi wapa gaahapa kiyauhi kandapi Autaahaatiho sangi gaahati kasisataamaise. Isi ami sahi sawanaati naimaatiwi genanitaatiwi owetise. ¹⁰ Nyahi Kiraisi Jisaasihoaisaati timaamaitotihanda Autaahaatiho nanyamaati neti wanhiyaanenyamataise. Iyati ami sandi nyahi otipipati nehi gaahapaahihimmonainjaati kaitihaawi sandi ko nyangi kanyisataise. Iyati ami nehi gaahaiwaahihikaitihaawi jihura Autaahaatiho neti timanati nyangi kiyati ahinyimbipa kapa japepihira gaahapaahihikiyaati bimithaawo.

*Isihiya Manditipinwi Tiworisaimatohiyhiyai
Kraisihoneti Naasiyemataise*

¹¹ Sahi aimi gwinyaapihyaate, Judaahiya ishiya ushiyaami ambipati namandipapi ahoandahiyaare. Kiya saiwhiyaasi sangi satiw ambihisatawaayopo: “Ambipati nahomaamandipapi ahimoandahiyaate,” tiwi ambihisatiwhiyaate. (Sandi kiya kiyaami ambipati namandipapi ahoamahohitindi nehi kiya sawana kiyaami ambipateti ikwira kainihohitihandapitopo). ¹² Sahi gwinyaapise, ami jihura sahi Kiraisihopi kaanhi sangi yandhi bimambwhiyaate. Sahi Autaahaatihomi ishiya Isiraherhiyaamihatihiwindi bimambwhiyaatimaahe. Nehi sangi

kiyaami ipaahaapi bimambi>wi>hiyaate. Aiwi Autaahaat>ho komi is>hiya Is>raher>hiyai ipoti wapa kawitand>hapaapi p>wi>ha watip>tati katati wisasati numwisi>haami ipaahaapi bimambi>wi>hiyaate. Aiwi wapa gaahapa ipot>hura sangi nasoaipaitand>hapaapi jat>itaat>wi>hapa owehiyaati bimaaw>ami Autaahaat>hop> sahi mmon>wi>gi>maasunyaatahiyaati bimambi>wi>hiyaate.

¹³ Saiwi sahi j>ihura Autaahaat>hoap>hap> nehi sangi yand>h> kaan>h> bimambi>wi>hiyaate. Saimbi>wi>hiyaat>tawaahand> kand> komi j>it>ipati ko napotaati nuhaas>ipata sahi K>raisihoaisaw>ti>maamait>wi> Autaahaat>hom>ihini komi deti utatototi aim> nap>wi> bindawaayopo.

¹⁴ Ami K>raisiho sawaho nyah> ususaanangi neti ahoyati nyamaamah>wati nyami maar>ho amb>ipati yiyand>h>timb>ipa nemati ami nyami maar>ho oman>it>it>hi> neti napaisaatinyamataise. O j>ihura Judaahiya is>hiya kiyaami dawaataatap>hiyai mand>it>wi>wi tiworisaimat>wi> ahosumwap> matamb>ipa niwi yat>h>ri> as>ti>ha ususaami ot>hap>h> napw>it>wi> bimambi>wi>hiyaare. Saiwi bimambi>wi>hiya kiya ami K>raisiho napwind>handa matamb>ipa yat>h>ri> nisapundimb>ipa nupwisasati nemataise. Nemati net> ususai numwaati ti>maamais>hi> kiya mand>itin>wi> tiworisaimatot>hand> namap> owetih> kiya noaipap> nehi is>hiya naasiyaimatawaayopo.

¹⁵ K>raisiho Judaahiyaami win>hap>ipa Mosesiho numwimb>ipa kapaami p>wi>ha taah>ha nahatauni ami win>hap>ipauni aim> neti owemati nemataise.

Ko sandi siyati Mosesihomi winihapipa Judaahiyai numwimbipa nemasitimandi tanyaaha siyate: Isihiya Judaahiyaisuni ami kiyaami dawaapipihiyaisuni neti ahoyati timaamahiwati isihiya wanhiya nehi naasiyaahemaitande. Iyati soretapi kiya manditipinwi tiworisaimatiwi bimotihandi nemati kiyaami maarho omanjitihi neti napaisaatumwaitande. ¹⁶ Iyati ko Kiraishiho ipi titihi atawihateti napwindihanda Judaahiyauni ami kiyaami dawaapipihiyauni manditinwi tiworisaimatiwi bimohitihandi nemati ususai neti ambipati naasaipateti timaamahiwati numwaasisa Autaahaatihoaapihimaitande. ¹⁷ Kiraishiho nasati piwaha gaaha wanha ausaati satati, "sami maarho omanjitihi napaisaatitonhi bipi napaisaati bimaawise," tati piwaha katati ausaataise. Sahi Autaahaatihoaapihapi nawisawi yandhi sangi kaanihi bimauhihiyaatangisuni ami ishiyaani usaanini komhini deti utatototi bimohiyihiyaanangisuni piwaha sami maarho ambipati napaisaatihaha kasatataase. ¹⁸ Ye akite. Kiraishiho nyangi neti nyamaamaisihi nyahi noaipawaati ishiyaani nehi naasiyaanimatahaayo, ami Itipihoni nehi naasohi nyangi nanyamaasi niyonhi nyahi Apihienda napitahaawo.

Nyah Kiraishihomi Isihiyaani Nahatiyaani Autaahaatihomij Ajaanj Akaanjaanjamatiyaahiyaane

¹⁹ Ami wani sahi nehi maati maatapi gohaparhiyaati yapipati owehiyaatimaahе.

Owe. Sahi Autaahaatihomi isihiyaisawi naasikiyaatimatawaayopo. Sahi akitinhi titihi Autaahaatihomihyaate. Sahi Judaahiyaami dawaataati ipaahambihyaatimaathe. Owe. Sahi aimi noaipapi Autaahaatihomi manyinya nususasamihyaatimatawaayopo. ²⁰ Sahi aimi noaipapi Autaahaatihomi anaanamataiwihyaate, ko taati anjimatisaanango. Nyahi aposerihyaanini komi piwaha otipipati nesi ausaawaati kiyohiyihyaanangisuni ami Autaahaatihomi piwaha atiwi nepi ausaahohiyihiyaisuni saanj anaanami yasiha watiphaamatiya neti minyihondaise. Aih ami Kiraisi Jisaasiho saanj anaanj titihi anitisiati isiwatitandi yasiha jiha anaahaha watiphaamatiyahore. ²¹ Aih sandi anjindi nahandi Kiraisihomiheti nausanati bindataise. Aih ami Autaahaatihotaati sandi anjindi anjimatimi naihi kandi taati awaindindaise. Awainditati titihi Awaisihomi anjhandimatataise. ²² Ami sangisangi Kiraisihoaisawi timaamaitiwi komiheti nausanawi bimauhi ami Autaahaatihotaati komi isihyaani ususaanangi komi Itipihotaati Gaahomi otipipata neti maasi ahonyisataise. Neti ahonyih nyahi noaipawaati komi anaanj akaanaanamatiyaahiyaane. Ami Autaahaatihotaati komi Itipihotaati kaanj anaanj nandaati bindataise.

3

*Porihotaati Isihya Judaahiyaami Dawaapihiyai
Pihaha Gaaha Waniha Ausaati*

Kaunditandihomatataise

¹ Autaahaat^ho sangi gaahati kasind^hmandap^h n^hn^h Por^hhon^hn^h sa^h J^hudaahiyaam^h dawaap^hp^hhiyaat^h K^hirais^h J^hisaasihom^h ot^hp^hpat^h sangi jatataman^hti and^htisaiw^htand^hhat^h kiyoh^ht^hhandap^h napw^ht^hti bindataayo. ² Sa^h nisap^h aim^h atisopo, Autaahaat^ho n^hngi gaahati kanisati kom^h ot^hp^hpat^h sap^h kaitand^hhat^h nan^hmipatapo. ³ Saiwa Autaahaat^ho kaiwaiwaap^hha p^hw^hha j^hhura noasandis^hhaare. Siyat^h noasandis^hhandaahand^h kand^h Autaahaat^ho sawaho net^h ausaimanati n^hngi net^h auta nanisataise. Aih^h ko nan^hsimb^hpaap^h n^hn^h wonya mas^hhonya aim^h kasatataato. ⁴ Sa^h p^hw^hha kima aw^ht^hw^h mmonawaaw^h saiw^h sa^h gw^hnyaitaapo. K^hiraisiho ot^hp^hpat^h kaiwaiwaap^h p^hw^hha j^hhura noasandiwaiwaap^h n^hn^h nga baid^h mmonit^h g^hnunyaatataise, am^h n^hngi Autaahaat^ho net^h nan^hsiho. ⁵ J^hhura suraah^h p^hw^hha kom^h gw^hnyaasiwaiwa kom^hheti noasandiwaiwaap^h Autaahaat^ho is^hhiya suraahiyai w^hnd^h ausaat^h nunjati kamundise. Owetise. O am^h wan^h k^hmuraah^h kom^h It^hp^hho Gaahora nyah^h ko natanyoasisaw^hhiyaanangisun^h am^h kom^h p^hw^hha atiwi nep^h ausaahohiy^hhiyaisun^h Autaahaat^ho kom^h p^hw^hha noasandiwaiwa net^h ausaat^h ausaimanati nanyisataise. ⁶ P^hw^hha noasandis^hha siyate: P^hw^hha Wan^hha Gaahaara sa^h is^hhiyaat^h J^hudaahiyaam^h dawaap^hp^hhiyaat^h nap^hw^h nyangisaw^h maas^h t^hmaamaitauh^h am^h sahun^h nyahun^h noaipawaati neh^h is^hhiyaan^h naasiyaanimataat^h am^h nyam^h

ambipati noaipati nehi naasaipihindaise. Aih sah am nyah Judaahiyaanisaw maasi Autaahaatihho nyangi gaahaiwa kanyiwaiwa nehaayo. Iyataati saiwa gaamaiwa sah Judaahiyaanam dawaapiphiyaati nyangisaw maasi taaw nehohiwimaiwa nyangi kanyisati nanyamitandi jih watipitati Autaahaatihho katiwaiwa wan sah Kiraisi Jisaasihoaisaw maasi timaamaitotihandaahi sah newaayopo.

⁷ Autaahaatihho ningi nin gaahapa wapa windi kamaindi nehhandi gaahandi kanisati ami komi watipihanda anditiniwati nanimihanati ahinihihonine, komi piwaha wanaha gaaha awusaitando.

⁸ Nini Autaahaatihomi isihya nahatiyaami apipaahi ipotihonine, ami Kiraisihomi isihyai jihura neti titi nusopisastihoniniso.

Setahoninitihandi kand ami Autaahaatihho ningi gaahati kanisati otipipati naninyataise. Ami sati otipiti isihya nyah Judaahiyaanam dawaapipihyai piwaha gaaha ausaati kaunditandihati naninyataise. Iyataati sa piwa gaaha wana Kiraisihomi gaahaiwa nyah ko gaaho sanahihoe, taati nehohiwimaiwa nahatewaapi katahaare.

⁹ Autaahaatihho wuwanihura kahapaamapi nahataapa kiyati ahiyataise. Iyati ko ipotihura kaitandihaiwaapi gwinyaasiwaiwa ko sawahomiheti noasandataise.

Siyati noasandiwaiwa ningi neti wan nanisati ami otipipati naninyataise, isihyai nin piwaha kaiwa jihura taahiwaiweti noasandiwaiwaapi ausaati iwinjapwaati kaunditando. ¹⁰ Ko jihura komi gwinyaasiwaiwa siyati noasatatihaiwa

kaiwa wani komi ishiyaanangi neti naasiyaa-
 nenyamati ahonyisati ausaimanataise. Ami ko
 amitiha gaaha gwinyaasiwaiwa taahiwaiwa
 kahatamatipetihaiwa yamihapataatihi
 watipihya watipihandisahiyauni ami
 itipihho wiwa watipihaiwauni mmondaatiwo.
 11 Jihura saiwa ipoti kaitandi Autaahaatiho
 gwinyaasiwaiwe. Gwinyaasiwaiwaasi
 ami Jisasi Kiraishiho nyangi nyainjatisiho
 Awaisiho otipipati kaipatetapi ko aimi wani
 kaiwa kiyataise. 12 Nyahi Kiraishopati aimi
 biyaati gwunyaahaayo. Isi ko Jisaasimo
 nyangisi nanyamaasi Autaahaatihoapih
 niyonihi nyahi windi yamaayaati nanhiyaati
 Autaahaatihoapih deti komihini naitihaawe.
 13 Isi nini sangisi sandi kasatitaano: Nini sapi
 otipipati Autaahaatihomi kiyonihi kandapi
 nini naanati yaasihandi neti napwitihi
 bimotihandapi waati pihitiwi gimunyaapise.
 Pihitiwi sahi gwinyaahohitihandi windi
 yatihimitane. Owe. Ningsi naanihaiwa
 nanoaipasiwimaiwaapi sahi nehi tihaapaiwi
 maaritiwuse. Sandi ningi nanoaipasitimandaahi
 ami sangi Autaahaatiho japihi taati nasamaati
 jatatamanati neti naasiyaatesamataise.

*Epesaasihiya Andititwi Bitoaitaatiwi Porihho
 Autaahaatihoai Pawaundataase*

14 Nyami Apihho yamihapataatihi
 bimisiho ko siyati apipaahi amitiha gaaha
 gwinyaasitihandaahi nyangi neti ambipati
 naasaipateti nyamaamahiwati kaiwimaiwa
 saiwaapi gwinyapenataati, ami nini kopati

*Nyahĩ Kĩraisihopĩ Gĩwunyaahohiyĩhiyaanini
Komĩ Ambĩpatamĩhiyaanine*

¹ Ninĩ Porĩhonini Awaisĩhomĩhoninindi amĩ komĩ otĩpĩpatĩ kawisonĩhĩ kandapĩ nepĩ nanĩpuhauhi ninĩ napwĩtĩtĩ bindataayo. Autaahaatĩhoai nuwipinjawĩ komĩhiyaatimatĩtaatĩwĩ sangi nasĩsenatĩ gaasatihĩhiyaatĩtĩhĩ amĩ kandapĩ gwĩnyaataatĩ ninĩ watĩpĩndĩ sangi sandĩ kasatataato: Sahĩ Autaahaatĩho maaritatĩ gwĩnyaasĩrĩhĩretĩ japepĩhĩrĩwĩ daiwĩ bitopĩ bimaawise, satataato. ² Kĩraisihomĩ isĩhiya usaami asĩmwaatĩtĩhĩ sahĩ nasisoari yatĩhĩ ipatisanĩwĩ bimaawĩ, amĩ kiyai pĩwĩha napaisaatundĩwĩ napaisaatĩtĩhapa kawiwise. Wapa tĩtĩhĩmetĩhapa sangi kasisaihĩhiyai ketĩ wihooanĩhandĩ kiyai kawitaatĩwĩ sangi wĩndĩ apomaasane. Sahĩ nĩnaasiyaatĩ samĩ maarĩho kiyai nunyawĩ namĩnĩwĩse. Aiwĩ kiya sangi naanĩhaiwa nasanyohĩwaiwa nepĩse. ³ Sangi Itĩpĩho netĩ samĩ maarĩho ambĩpatĩ yatĩhĩsiwatĩ napaisaatisamatĩ wĩrĩhĩraahamatiyatĩ wĩsaisasatĩ jaiwatataise. Isĩ amĩ sĩkĩretĩ sahĩ kaiwĩ bimaawise. ⁴ Nyahĩ ambĩpatĩ nehĩ naasaipatamĩhiyaane. Iyataatĩ amĩ Itĩpĩho Gaaho Naasohĩhĩ nyahĩ ambĩpatĩ nehĩ naasaipatamĩhiyaanamĩhetĩ bindataise. Amĩ kĩmĩkiyatĩ wĩndĩ nehĩ naasaindĩhĩ naitĩhaawĩ jatĩtĩhaawĩ Autaahaatĩho gaatatĩ nanyamaahiyaane, amĩ nyahĩ siyaanĩtĩmĩ naisaihĩ amĩ ko gaahapa kanyitandĩ gwĩnyaasĩpĩpa kapa nyangi kanyisatĩ gaamatĩ nanyamĩtando. ⁵ Amĩ Awaisĩho (nyahĩ komĩ isĩhiyaanangi nyainjatisĩho) nehĩ naasohĩhe. So Kĩraisihore.

Iyati ami daihira nehi naasairaapaahihiki miko Kiraisihopi gwuwunyaahaayo. Iyaati ami miko utaaho naasomi ambipata waapoho nehaayo. ⁶ Iyataati Autaahaatihonehi nehi naasohihe. Iyati ko nyahi ishiyaanani nahatiyaanam Apihore. Iyati ko Awaisihonehi ishiyaanani nahatiyaanangi nyainjatisihore. Ami ko nahatiyaanamihetapi gaamati otipipati kiyati, ami nahatiyaanamihatihiki gaamati bindataise. ⁷ Kiraisiho komi apipaahi gaahapa awaimbipa wapa nehi nyahi ninaasiyaanangi titihiki yawanaanapihapa nawihonehi owehapa nehihapa nanyinyataise. Ko siyati komi gaahandi nehihandi nyangi nanyamindimandi ami ko satati, niniki apipaahi gaahoniniki iparihonine, nyatati nyami maarihopihapa nyangi nanyisataise. ⁸ Aihiki ami sikandi Jisaasiho kaindimandapi Autaahaatihomiki piwahaatihiki wapihiki satati jipatipindise. “Ko autaahi mihaati niyataati ishiya apipaahi taahitihandi wirisandihandi tunnati yahwinati numwaasawihiyai numwaasi niyataise. Iyati ami ko ishiyai gaahapa nawihonehi owehapa nehihapa komi otipipati kawitaatiwihapa nunyataise”. ⁹ Kima piwima satisima, “Ko autaahi mihoti niyataise,” tisima satatise. Kiraisiho jihinihiki kimaapi yapimbataapihiki nasati ami daahi mihaapi kimati yapimbatami nyepepi noatipati notaise tatise. ¹⁰ Ami ko yapipatami nyepepi noatipasihonehi ami naasiko tuwipati nahataapai mihaahemati mihaati yamihapataatihiki niyataise. Ko siyati kaindimandi ami komi watipihanda nahataapai

neti tithemati gaahapemahonihi, ami kapa noaipati tithitati gaatati nahataapipih komi ndiheti ahotitande. ¹¹ Kimiko komi otipipati kawitaatw isihiyai gaahandi nehhandi kawisati neti anditiwiwati ami otipipati kihati kihati nunyataise. Nunyati usaisi komi otipipati kawiw piwaha awusoaitaatiw namihanati natausaasataise. Ami usaisi otipipati komi piwaha katonih atiwi nepi isihiyai kaunditaatiwihati nunyataise. Iyati ami isihiya usaisi daiwi otipipati komi piwaha gaaha wanhaapi isihiyai kihapih kihapih kihati kihata ausaapi kaunditaatiwihati nunyataise. Iyati ami usaisi Kiraisihomi isihiyai iwinjaawitopi anditiwipi ami komi piwaha gaaha wanihaami baahi mihaapi awaiwaiwaapi isihiyai katiwunjitaatiwihati nunyataise. ¹² Kiraisiho otipipati gaahaiwa saiwa nyahi komi ishiyaanini nawhiyawa otipipatami akipipaisaati kawitahaawi Autaahaatihomi ishiyaanangi neti nyamanati nanyinyataise. Siyaati nyahi komi otipipati kawishihaawi ko Kiraisihomi ambipati naasaipitamihyaanini noaipawa watipitithaawo. ¹³ Komi otipipati kimati katinih kaimi nowaati nyahi nahatiyaanam kop giwunyaahohitihandi naasaindaatih nandaawa timaamaitaati, ami nyahi Autaahaatihomi Mwaahopi gwinyaahohitihandi neh naasaindindi kandi newaati gwinyaawaati mmonaati ami kop biyati nanyesipatamahonihuraatitando. Iyaati nyahi noaipawaati utaaho aimi gwinyainjihomatiyaati nyahi nyami Kiraisihopi

g>wunyaahohitihandi noaipati apipaahi watipitati ami titihi ngaatitando. Siyati titihitati gaatonihhi ami nyahi nyami Autaahaatihopi g>wunyaahohitihandi Kiraisiho sawahomatiyaati noaipawaati ami sawaho titiho gaahotirihireti noaipasaihiguraatitando. ¹⁴ Ami siyaati noaipahaawi nyahi windi manyinya sanghiyaamatimetithaawo. Iyaati nyahi kopuho wo gwiharaaho usaayaho durihiraatihhi mbipa itipho koai nesi kihioaanemasihhi noti nasataipatamatimaitihaawo. Isihiya atipati isihiyai nawihaiwi jaipipa jaipaiwi nusepaapihaiwa kaiwunjohiyihiyaamihireti siyati noaipataise. Isi kiya saiwi kiyohirihireti isihiya kiyaami g>wunyaahohitihandi sangi watipitahiyai wirapi aisi niyohirihira nyahi windi namutithaawo. ¹⁵ Nyahi pwiha jaipitha siyaha windi atihomitithaawo. Ami isihiyaisi maariho akitinihhi napaitaati nunyaati am+kiyai pwiha neh+akithaahihhi kaundithaawo. Siyahaawi nyahi noaipawaati watipihyaanimataati, ami nyangi jihimatati nyainjatisiho Kiraisihomihini deti niyaati koaisaati maasi timaamaitithaawo. ¹⁶ Kiraisiho jho mitiho ambipati nahandi ko jatataise. Ko siyati jatih+ambipatami wihooanjhapa ikwauhiri ndiha atihiri mitiho ambipati nahotaaha usetihho kateti ikwhati bindati anitisiati timaamaidataise. Sapa ambipati nawipipa siyati bitati ahotati neti ambipati neh+naasaipihemasihhi ami ambipati noaipati naasaipihindaise. Iyati ami atitati usetihho anditati ahendaati ambipati neti anitisiati titihhi

isiwatataise. Sapa atitati gwititihho usetihho anditati mmati nisihoaapo isiwatati otipipati atipati werihiri ambipati nunyataise. Nyahi Kiraisihom ambipati naasaipitamhiyaanini sireti siyati nehi utaamo ambipati otipipati kairimiretamatiyaati nyahi maarihho naminaati ambipati Kiraisihom naasaipatamhiyaanini waati taahiyhiyaanini noaipawaati watipitaati bindihaayo.

Giwunyaahohiyhiya *Kiraisihomihiri*
Wanihireti Japepihiriwise

¹⁷ Nini Awaisihomihoninisi ami komi watipihandi sahi sami jhi jahirihiretapihaiwa kamaitaatiwi piwaha watipaha kasatitandiyoo. Isihiya Autaahaatihopi namusesipatati ami kopu windi gimaawunyaapihyaami kiyohiwaiwa sahi windi kamaiwise. Kiyaami gwinyaahohiwaiwa nehihaiwe.

¹⁸ Kiya windi moniwihye. Aiwu ami kiya atitaatiwi pohipiyawaayowo. Aiwu kiya Autaahaatihho komi isihiya wanihira gaahireti bimitaatiwi numwindihandami ipaahaapi bindawaahiyaare. ¹⁹ Aiwu kiya kiyaami maipihaiwa kiyohiwaiwaapi mamaawahiye, ami nehi nanihaiwi waaki maipihaiwa kaiwihye. Kiya kiyaanhi nasisoari ami mwitetiwu maipihaiwa kihaiwa kihaiwa kahatamatipetahaiwa kaitaatiwi maarihho nusoaasawu apipaahu maaritwimapu kaiwihye. ²⁰ Ami Kiraisihopi sangi saiwi sireti katiwisawasawaamaayopo. ²¹ Sangi aimu Kiraisihopi piwaha katiwisasauhi sahi aimu

atisopo. Aihĩ ami nĩngi aimĩ gĩnunyataise. Pĩwĩha Gaaha Wanihaami pĩwĩha akaaha Kiraisihopĩtiha aimĩ sahi atisohĩhaapĩ isĩhiya aimĩ katiwĩsasopo. ²² Sahĩ samĩ jahĩrĩhĩretĩ namaitaatĩwi aimĩ katiwĩsasopo. Maipĩhaiwetĩ jĩhĩ daiwĩ bimohĩtĩhandĩ ami isĩhiyai naharĩho numwindĩhandĩ namaitaatĩwo. Maarĩho jahĩhomĩhaiwa noaipati daahi apĩpaahi maipĩndaise, ami kaiwa kaitaatĩwi isĩhiyaisĩ netĩ aisi notaiso. Aihĩ kaiwa kaitaatĩwi isĩhiya maaritĩwĩmawaayowo. Iyauhĩ kaiwa kiyai daihĩra asĩra nosasĩndaatĩwĩhĩra numwaasi notaise. ²³ Amĩ sangi aimĩ katiwĩsasopo, sahi maarĩho wanĩho asoho naitaatĩwo. ²⁴ Aiwĩ sahi utaaho wanĩho asohomataiwĩ noaipaitaatĩwo. Sangi Autaahaatĩho netĩ wanĩhiyaatĩ asiyĩhiyaatesamataise, ami sahi noaipapĩ Autaahaatĩho kiyati ahĩsisĩho sawahomataiwĩ apĩpaahi gaahiyaatimatĩwi, ami sahi nehĩ sawahopaahaiwi tĩtĩhĩ ko sawahomĩhiyaatimatĩtaatiwo.

²⁵ Isi sahi pĩwĩha jaipĩpa katiwĩ kamanĩwĩse. Nehĩ pĩwĩha akĩtĩhaahĩhĩ sahi ususaatĩ kanĩwĩse, ami nyahĩ nahatiyaanĩnĩ ambĩpatĩ nehĩ naasaipitĩ Kiraisihomĩhatamĩhiyaaniso. ²⁶ Sangi wĩndĩ apomaasane. Amĩ sangi aposonĩhĩ wiwa sahi maipĩhandĩ kaitaawĩ jaawo. Amĩ sahi jaawo. Wiwa sangi aposindĩhandĩ kandĩnĩhĩ ahotĩmĩ niyonĩhĩ ami sangi taatĩ kiyaatangisĩnĩhĩ aposamĩ niyonĩhĩ wiwa ipĩho notĩ namaatipaitaiso. ²⁷ Sahĩ Bwaasĩrĩhĩrĩ utaaho maipĩhoai nĩwupwapaĩ kopĩ maasomwaanĩ wĩndĩ namaawupwĩse.

Niwusaihi sangi neti japatitaiso. ²⁸ Isihiya taawi ikonohiyihiya kiyaami ikopa namapise. Namaposawi kiya sawanaami ikwira otipipati kaiwise. Kiya itatamaniniwi bimitaatiwihapa kiyai kaiwi nepise. Ami kiya siyawaawi kiya wapaisahiyaatiwi ami kapa wapa isihiya anditimitiwi ami kahapaamapipa owehiyai nunyawwi iwitatamanitaatiwo. ²⁹ Sahi piwaatawaahura piwiha isihiyai yaawati apowati neti kiyaami maariho omanjitihi nusopisasinaha kamaatiwise. Ami nehi piwiha gaaha isihiyai kiya gaahireti daiwi bimitaatiwihaahihi ami kiyai anditiwiwati iwitatamanitandihiretapaha katiwise. Saisaihi ami sami piwiha isihiya atisohiyihiyai gaahati kawitando. ³⁰ Sahi Autaahaatihomi Itipihho Gaahoi naanati yaawati mimaipiwimatihandi namunyawise. So Itipihho Gaaso sangi sasatati, "Sahi aima tithi Autaahaatihomihyaate," sasatati neti nasisataise. Iyati ami satati Autaahaatihho sangi apipaahi kiyaatangisinihi ipotihandi nasamaitandi nasamihainjihiyaatisi kura noaipahonihhi sangi nasamaitaise, tati kasatati samihatihhi bimitandi Autaahaatihho ahiihore. ³¹ Sahi sami omanjitihi windi nasinaamanati ami aposati ami maipitiwi itihimaatiwise. Apopipaisawi waapihitiwi itihitiwi isihiyai yaawihandi nunyawwi konyahimaatiwise. Maipihapa apipaahi windi kamaiwise. ³² Windi samaiwi ami sahi ususaati gaahati kainiwi maariho naminiwise. Aiwu sami maipihaiwa Kiraisihoetapi Autaahaatihho nesamasipatamataiwi ususaati

sami maip+haiwa nemap+se.

5

Nyah+ Nausainj+it+handet+ Daayaat+ Bim+it+haawo

¹ Autaahaat+ho sangisi maar+ho ap+paahi waati awaind+hand+ nasanyahiyaate, ami sahi komi manyinyaat+tiho. Isi ami sahi komi manyinyaatis+ ko Autaahaat+ho kair+h+r+ kiret+ mmon+w+ japepih+r+w+ kaiw+se. ² Aiw+ ami sahi ap+paahi ak+it+n+h+ is+hiya usais+ maar+ho nunyaw+se, ami Kiraisiho nyangi ap+paahi ak+it+n+h+ awaind+hand+ maar+ho nanyinyataat+ komi amb+pati Autaahaat+hoai nunyainj+patamataiwo. Iyati ko komi amb+pati nyangi nyatataman+tand+ nandapa kohas+p+ho waamainjotati j+piyahapa ko maaritati nehapa Autaahaat+hoai t+h+w+ nunyoh+patamatiyati nunyainj+patamataiwo.

³ Sah+ Autaahaat+homi is+hiyaatis+ is+hiya namaatot+handam+ ipaahaapi us+hiya ami as+hiya sami siwoyaametati ami siwaasiyaametahiyaisaw+ sami amb+pati nam+n+w+ wind+ t+maamaaip+se. Aiw+ ami wiwa ainjotahaiwa is+hiya kamaayoh+waiwa suhiramataiw+ kamaiw+se. Aiw+ ami kahapaamap+pa usaam+hapaapi sangi wind+ ak+imaasisane. Aiw+ ami sahi saiwaapi p+w+ha neh+ mas+honjisangi sam+hat+h+ nesi kan+w+ mb+paara nesi sangi at+hom+samati namoaipane. Ap+paahi owetane. Saiwaapi p+w+ha Autaahaat+homi t+it+h+ is+hiya kan+w+ kat+taat+w+hiyaametiso. ⁴ Is+hiya as+hiya

ami usihiyaami ambipatapi mapipaisahaiwa sahi windi kamaatiwise. Aiwipipa maati maatiwi ashiyaami ambipatapi piwaha kamaatiwise amitha owehiya naharhiyaamatitwo. Saiwa Autaahaatihomi titihi ishiyaani katithaawi titihimahe. Ami nyahi nehi kimikaiwa nanyamisitho Autaahaathoai gaahireti gwinyaawaati kopiyapipaisaati koai saundaati, 'kinyi gaahonj iparhone gaare,' undithaawe. ⁵ Sahi piwaha kimaapi baiwi mmoniwi gwinyaapise. Isihiya usihiya ashiya apwaatiyaametahiya kihiyaisawi ambipati timaamaitohiyhiyauni, ami ashiya usihiyaami ambipatapi piwaha mapipaisihaiwa katohiyhiyauni, ami ishiya usaamihapaapi akiwisawhiya nehi kiyai sawanaapihapaapaahaiwimapihya, ami kiya saiwai nepi jaipitaho autaahaathoemapi kopigaapundiwi mepi autaahepumahohiyhiya Kiraisihouni, ami Autaahaathouni komi ishiyai gaahaiwa aimi nunyat kaih nepi isiwatwi kiyaamihaiwaatiwaiwa nihirinati owetitaise. ⁶ Sahi baiwi jatiniwi bitopise, ami wiwa piwaha maipihapa nehihapa windi akithapaametihapa sahi maipihaiwa kaitatiwihiretapi kasatitaawo. Ami sandi nini sangi taati kasatohiwimaiwa kaiwa ishiyai katwi kiyohiyhiyaamiheti Autaahaathoai apowindihandi ahondaise. Isi ami ishiya saiwa kaiwi komi piwaha nepumahohiyhiyai tipitapaati usondandhiyaatihisato. ⁷ Isi ami sahi ishiya saiwhiyaisawi maasi timaamaitwi dahomaiwise. ⁸ Jihura sahi

asihatindihandaatihim bimambiwihyaate.
 Asihatindihandaatihim bimauhim amih wanih
 Awaisihon nasamaatih nausainjitihandetih
 netih ahisihih bindawaayopo. Isih sahih
 noaipapih nausainjitihandamihyaatimatihwih
 kandih nausainjitihandetih daiwih bimaawise.
 9 Autaahaatihomih nausainjitihandaatihim
 daimbih bindapaapaahim amih katamih nandapa
 akipipah siyahapah noaipaitaise. Apipaahih
 titihaiwah amih apipaahih gaahaiwah amih titih
 akitihaiwaahih noaipaitaise, amih saiwah
 titih nausainjitihandamihaiwaaso. 10 Sahih
 samih anditatih napamapih Awaisihon kopih
 gwunyaahohiyihya gaahaiwah kaitaatihwih
 gwinyaatih maaritiwaiwah mmonihwih nepih
 amih kaiwah kaiwaise. 11 Isihya apipaahih
 maipihaiwah kiyohiyihyaisawih maasih kiyah
 kiyohiwaiwah sahih windh kamaiwaise, amih
 saiwaahih asahatinditihapihaiwaaso. Iyatih
 amih saiwah isihyai iwitatamanitandihapah
 akipipah apipaahih owehaiwaare. Amih saiwah
 maipihaiwah asahatinditihapihaiwah sahih
 nepih autemapih isihyaamih ndihetih autah
 ahiyawise. 12 Ninih isihya maipihaiwah
 noatihwih noatihhepih isihya usah maawinjihauh
 kiyohiwaiwaapih windh kamaatihon, amih saiwah
 mapihpaisihaiwaaso. 13 Saiwah maipihaiwah
 noahasawih isihya kiyawaasohiwaiwah amih
 nausainjitihandih netih autemahonih kihaiwah
 apipaahih maipihaiwaatanih isihya mmonihwih
 namaitaapo. 14 Wapah apipaahih maipihapah
 nahataapah nausainjitihandih ausaimanimbihpah
 kapaanih owetitaise. Amih kimandih

saindi mandapi piwaha aimi wapihi satati
jipati pindise:

“Nanopotingihonye nepape. Napopi
ahotingihonye kinyi animwaahipati
namasi nepape ami Kiraisiho gi
nangusaatito,”

tati jipati pindise. ¹⁵ Isi sahi daayoheteti
bimoheteti baiwi jaawi jatiniwihyaato.
Amitiha gaaha gwinyaapihiyaati bimaawise.
O amitiha owehiya nahariwihyaamihamwaanji
bimimaawise. ¹⁶ Wani kamura asisiha apipaahi
maipihura bindihaayono. Isi ami sahi
asisiha wa namihiriwi ami asisiha nahateweteti
Autaahaatihomi otipipati nepi tisaipi mmoniw
nepi kaiwise. ¹⁷ Isi sahi nahiriwi amitiha
gwinyaitaatiwihandi owehiyaamatimawise.
Awaisiho Jisasi Kiraisiho sahi wapa kaitaatiwi
maaritati gwinyaasipipa daapi mmoniw nepi
kapa sahi kaiwise.

¹⁸ Sahi waapoho wainihandi pihitiwi windi
namaaniwise, ami waapoho wainihandi
sandi sangi neti nasopisaitaiso. Ami nehi
Autaahaatihomi Itipihho Gaahohi sahi pihitiwi
nepi samiheti tisisaitane. ¹⁹ Autaahaatihomi
isihiya usaisawi piwanawaahura aunihihiri
aunihihirami utipihoaatih ahotirihiruni,
ami Kiraisihomi isihyaatami aunihihirami
utipihoaatih ahotirihiruni ami aunihihiri
wiwa Itipihho Gaaho sami omanjitihi neti
gisunyaahonihiruni nepi sami piwihemap
ahoyanwi aunihitiwi piwanawise. Saiwi
nepi sahi sami maahomwaanjapuni ami
sami maariho omanjitihipuni Awaisihoai

aunihundiwi aunihitiwi komi ambipati
 mepi autaahepumapise. ²⁰ Aiwī ami
 nyangi nyainjatisiho Awaisiho Jisasi
 Kiraisihomī ambipataahī nahataapa sangi
 nasoaipasipipaapunī ami nasisoarī nyamī
 Apīho Autaahaatīhoai, “Kīnyī gaahone gaare”
 undiwise.

Apwaataatunī Ami Warihounī
Kiraisihopī Gīwunyaahohiyīhiyaamīhīretī
Bimītaatīmīhandapī Porīho Kandaase

²¹ Aiwī ami sahi Kiraisihopī Awaisīhoe
 tiwi koai nepi autaahi isiwatiwi ami komi
 asimwaatitihī pīniyohīpatamataiwi Kiraisihopī
 gīwunyaahohiyīhiyaatī ususaatī usaamī
 asimwaatitihī pīnuwise. ²² Sahi asīhiyaate,
 samī sīwoyaamī asimwaatitihī pīnuwise,
 ami sahi Awaisīho Kiraisihomī asimwaatitihī
 pīniyohīpatamataiwo. ²³ Amī nīnī sandī
 katotīmandī apaapīmaato. Woho so apopaatī ap-
 waataatamī jīho mītihore, ami Kiraisiho isīhiya
 kopī gīwunyaahohiyīhiyaamī mītihomatiyato.
²⁴ Isīhiya kopī gīwunyaahohiyīhiya siya
 Kiraisihomī ambipate. Aihī amī Kiraisiho kiyai
 japīhī numwaataise. ²⁵ Warisaate, sahi baiwī
 napaitiwī maarīho samī sīwaasisai nunyawise,
 ami Kiraisiho komī isīhiyai maarīho nunyataatī
 kiyai iwītatanamītandī komī ambipati ipī
 titihī atawīhateti nunyainjīpatamataiwo. ²⁶ Ko
 komī isīhiyai Autaahaatīho numwaitandī
 ko sawaho Autaahaatīhoai nunyanataise.
 Kiraisiho pīwīhaaraahunī ami waapohoraahunī
 komī isīhiyai baawusati popītumataise, ami

kiya noaipapĩ komĩ ndĩhetĩ maipĩhandamĩ kipatĩ atĩha atataaha, amĩ tataipatĩ owetatĩ tĩtĩhĩ gaahiya popitĩhiya apopaatĩ apwaimaamaatĩ sitĩhĩrĩ ahotatĩ wenĩhaatĩ namaatĩtandĩ tĩmetisaamaatamataiwĩhiya noaipaitaatĩwo. ²⁷ Amĩ kiya setahiyaatawawĩ ainahiyĩhiya maipĩhapaamĩ kipĩ atĩha owetatĩ amĩ wapa mĩmaipĩmetahiya apopaatĩ apwaimaamaatĩ wenĩhaatĩ namaatĩtandĩ tĩmetisaamaatamataiwĩhiya komĩ ndĩhetĩ noaipaitaatĩwo. ²⁸ Isi amĩ sikĩretĩ sahĩ usĩhiyaatĩ samĩ siwaasisai maarĩho nunyawise, amĩ sahĩ samĩ ambĩpati maarĩho nunyohĩpatamataiwo. Woho komĩ apwaataati maarĩho numwisĩho so amĩ ko sawaho maarĩho namĩnahore. ²⁹ Utaaho wo komĩ ambĩpatapĩ pohĩpiyatĩ kati netĩ nopĩsasataamaise. Owetise. Amĩ Komĩ ambĩpati nandapa nunyatĩ biyatĩ itatamanatĩ jatataise. ³⁰ Amĩ sandĩ nĩnĩ apaapĩmaato, nyahĩ Kĩraisihopĩ gĩwunyaahohiyĩhiyaanĩ komĩ ambĩpatamatiyaahiyaaanĩnĩtĩhĩto. ³¹ Iyataatĩ amĩ sandĩ nĩnĩ apaapĩmaato, Autaahaatĩhomĩ pĩwĩha wapĩhĩ satatĩ jĩpatĩpindihĩto:

“Ko woho komĩ saniyĩ sapiyai namasi notĩ amĩ komĩ apwaataatisatĩ tĩmaamaitataataahĩ kasanyurĩ nehĩ utaaho naasomataimĩ noaipamaise,”

tĩhĩto. ³² Kĩma pĩwĩmaatĩhĩ siwĩpatĩ apĩpaahĩ awaipatĩ noaasandataise. Aihĩ nĩnĩ kĩma pĩwĩmaapĩ saindĩ Kĩraisihounĩ amĩ komĩ isihiya kopĩ gĩwunyaahohiyĩhiyaunĩ tĩmaamaitĩwĩ utaaho nehĩ naasomataiwĩ noaipahohĩrĩhĩretapĩ kandaase ndĩ nĩnĩ mmonataayo. ³³ Iyataahandĩ

kandi kima piwima sahi usihiyaati nehi ninaasikiyaatapi kandaase. Ami sahi nehi ninaasoni kinyi kiwaamaati kinyi kiwahoni maariho naminihingipatamataimbi akitinahi numwitaapo. Aisahi ami asihiyaati nehi ninaasaamihika kaatami warihomi piwihati atiwisati komi asimwaatitihika sanoti ami koai kaati neti autaahi isiwatane.

6

Porihoni Manyinyauni Saniya Sapiyauni Bimitaatiwihiretapi Piwihaha Kandaase

¹ Sahi manyinyaati sami siniya japiyai atiwiji kiyaami asimwaatitihika pinuwise, ami sahi Awaisihoni giwunyaapihiyaatiso. Ami sahi sandi saiwi kaitaatiwi Awaisihoni maaritititihika gaahande. ² Autaahaatihomika piwihaha utipihooatitihika satati jipatipindise:

“Kinyi kinyi kinyi gapiyaami asimwaatitihika pinumbwi ami kasanyurami piwihaha baimbika atiwimbika japepihirime,”

tati jipatipindise. Iyataati kimba winihapipa jihapaare. Iyataati kapaami wapa akipipa noaipaitandi piwihaha watipitati katahaapihaare. Ka piwaha akitinahi watipitati satati jipatipindisahaapito.

³ “Kinyi saimbi kiyapaapaahi kinyi otipitati wapa kinyi kaingipipa titihika nga noipati ami kinyi yapipataapihika nga baimbika utaarhandeti bimitaise,”

tati jipatipindise. ⁴ Ami sahi sapiyaati sami manyinyai kiyaami maariho omanjititihika nepi nusopisasiwi apowati, ami sapi

apowitandihaiwa wiwa kamaawiwise. Ami nehí Awaisího mmonataatí gaatítandihiretí títíhepumapí, amí Awaisíhomíhaiwa kiyai sahí nunjawí amí komí píwíha wíníhundíwí katíwunjawise.

*Porího Otípatíhiyaapuní Iwinjato-
hiyíhiyaapuní Píwíha Kandaase*

⁵ Sahí nehí otípatíhatímaatí nawího namepí otípatí nehíhatí kiyohiyíhyaate, sangi jainjatohiyíhiya kímaapí yapípatambíhiyaamí píwíha baiwí atíwiwí yaiwí, amí kiyai nepí autaahí isíwatíwí, amí maarího gaahoaisawí kiyaaamí asímwaatítíhí pínuwíse, amí sahí Kíraisíhomí píwíha baiwí atíwiwí komí asímwaatítíhí pínutataiwo. ⁶ Sahí sandí sangi jainjatohiyíhiya detí bitopí jainjasaihí kiyaaamí ndíhetí kiyá sangi gaahiyaate satítaatíwíhíretí wíndí kamaiwíse. Sahí Kíraisíhoai atíwiwí komí asímoaatítíhí píníyohípatamataiwí Autaahaatího maaritimbípa samí maarího nahatoaisawí kaiwíse. ⁷ Sahí samí otípatí maarího gaatoníhí ñahíñahítíwí kaiwíse. Aiwí Awaisího sawahomí otípatí kawisíhaayono tíwí kaiwíse. Amí nehí isíhiya usíhiya asíhiyaamí otípatí kawisíhaayo, tíwí wíndí kamaiwíse. ⁸ Amí gwínyaapíse. Utaaho wo ipatisanatí otípatí nga kaisíhoai Awaisího wíhoaaníhandí gaahandí numwítáise. Sandí utaaho nawího nametí nehí otípatíhoaisuní amí utaaho wo awaisího womí otípatí nehíhatí wíndí kamaayahoaisuní ahoyatí Kawítáise. ⁹ Amí sahí awaisawíhiyaatí

sami nehi otipipatihati ma nawiho namepi kasisauhi iwinjatohiyahiyaate, sami nehi otipipatihati mai gaahati kawiwise. Aiwahi sahi kiyai wiwa yawihaiwa kaundiwi kamaawiwise. Gwinyaapise! Sangisuni ami kiyaisuni ahoyati jainjatisiho Awaisiho yamihapataatihahi bindataise. Iyati ami ko ishiya nahatiyai naasaipiti kati kawisahore.

Pwisipi Yaipa Nahataapa Autaahaatihohi Sangi Nasamimbipa Nepi Nipaatiwi Niyopi Isiwatiwise

¹⁰ Nihi sangi piwaha kima ipotaha awaisiha kasatitandiyo. Sahi Awaisihoaisawi baiwi timaamaitiwi ko sangi neti watipisamahonihahi ami komi watipihanda watipitiwi bitosawise. ¹¹ Autaahaatihohi sangi komi pwisipi yaipati nasamimbipa nahataapa anitiwi isipi bitosawise, ami kapaaraahi utaaho maipihohi Bwaasirihirami jaipipa maipihapa tipndiwi nemaitaatiwo. ¹² Ami nyahi nehi yapipatambi ishiyaisaati tunaati yahwinihaamaayo. Sahi baiwi gwinyaapise. Nyahi itipihohi maipihapa watipihandisahapaisaatuni, ami wiwa watipihaiwa watipihandisahaiwa kahapaamapipai autaahi tuwipataatihahi jatiwaisaatuni, ami wapa watipihapa kimaapi yapimbataapihahi ishiyai apatihamatiyahaiweti bimohurimura jatiwaisaati taawa tunnihaayo. ¹³ Isi saiwa sikiyahaiwaapi Autaahaatihohi sangi pwisipi yaipati nasamimbipa nahataapa nepi baiwi isiwatawa jatiwise. Uta Maipihomihahi asisihahi maipihahi noaipahonihura kapaaraahi sahi tunniwi

yahwindaatiwo. Saiwi tunniwi yahwiniwi ami windi yamaanihimapi yapipati aunahipati isipi kiyaatinihi kapihii bitoaitaatiwo. ¹⁴ Isi ami sahi andititwi bitosawise, piwaha akaaha akitiha nepi sami yamepatamataiwi anitiwi wisasanwi nipaatiwo. Aiwii ami sahi Autaahaatihomi titihii gaahireti isihiyaisawi piwaniwii daiwi bimohitihandi nepi wapa watipihapa kiriwipati neti nisapuhonihii ami wapa kiriwipati neti nopisasitotihapa tiwaraitandi namaasahohipatamataiwi sami kiriwipati namaasapi nipaatiwise. ¹⁵ Aiwii ami Autaahaatihoo isihiyaisati maariho naasohitihii piwaundati nahowindihandapi sahi piwaha waniha gaaha ausaitaatiwi nepi timaninihohitihandi sami asuipatamataiwi nipaatiwise. ¹⁶ Sapa nahataapa nepi isiwatawa ami kapaami tiwatihaaati sahi Kiraisihopi gwunyaahohitihandi sami matoaatipatamataiwi nepi niwowise, ami Uta Maipihoo samiheti sisihaa tihwitisihamatiyati yaipati yotiwaiwa katetapi tiwaraitando. ¹⁷ Aiwii ami Autaahaatihoo sangisi japihi nasamaasitihandi sami tingaatiha ainihiramataiwi sami mitihoatihii nahato namaasapi nipaatiwise. Aiwii ami Autaahaatihomi piwaha Itipihoo Gaaho namatanaati timwipihanaati bainatihiramatiyahanaati nasaminanaati nepi pwisipati bainatihiremapi isipi gwisitewise. ¹⁸ Itipihoo Gaaho neti gisunyaati ami anditisahonihii Kireti Itipihomi watipihanda sahi nasisoari windi ikinniwi namaamihapi kiyaatinihi gaapundewise.

Aiwi ami Autaahaatihopi gaapipati kihati kihati andititiwi gaapundiwise, wapa sahi nausetitihai naitaatiwi maaritohipipa nahataapaapi nunjenwi gaapundiwise. Aiwi andititiwi jatiniwi timetiwi bitotawa gaapipati windi namaamhaapi ikimaanwi kiyaatinihi gaapundiwise. Autaahaatihoko mi ishiya nahatiyai iwitatamanati ami anditiwiwitandi sahi jaawi nasisoari mwitetwi gaapundiwise. ¹⁹ Ami sahi nisapisangi gaapundiwise, nini piwiha ausaati katitandi timetisanihura Autaahaatihoko mi piwiha naninyati anditinihonihai nini windi yamaindi watipindi piwiha wanha gaaha noasandindihandi ausaimanitaano. ²⁰ Autaahaatihoko mi ningi komi piwiha kimika awusaitandi naninyati natanoaasihonine. Isi ami kimandi kandapi nini napwiti bindataayo. Sahi nisapi gaapundiwise, ami piwiha wanha gaaha ausaataahura nini windi yamaindi nehi watipihonini ishiyai piwiha kaunditaano ami kimika kaunditandihoniniso.

Porihoko Piwiha Ipotiha Naisihiyai Asisihagaahuraare Undataase

²¹ Nahataapa ningi nanoaipati ami otipipati nini kaindi bimohipatapi Tikikaasiho sangi kasatitaise. Iyataati Tikikaasiho so nyahi maariho waati nunyaaho ami nyamatiyati Awaisihopi giwunyaati, ami komi otipipati nga nawihiyati kiyahore. ²² Nini koai sangisenda nandusoasataayo, ami tanyaaha kimandapo. Ami ko sangi neti anditisaiwati ami nyahi kimbihi bimohirihiretapi kiya sisaiwi bimopo,

satatĩ kasatonĩhiĩ amĩ sahĩ nyapĩ gwĩnyaitaatĩwo.
²³ Naisĩhiyaate, sahĩ nyamataiwĩ Kĩraisihopĩ
gĩwunyaahohiyĩhiyaatĩ nahatiyaatangi nyamĩ
Apĩho Autaahaatĩhounĩ, amĩ nyamĩ Awaisĩho
Jisasi Kĩraisihounĩ samĩ maarĩho ambĩpatĩ
nepĩ wisaipĩ napaisaatisamaitaise. Sasimĩ
amĩ sahĩ ususaatĩ naisĩhiyaatĩ maarĩho
namĩndaatĩwĩhandĩ nasanyamĩ amĩ sahĩ
Kĩraisihopĩ gĩwunyaitaatĩwĩhandĩ watĩpĩhandĩ
nasamĩtaise. ²⁴ Nĩnĩ sapi saindĩ gaapundataayo,
sahĩ nahatiyaatĩ nyamĩ Awaisĩho Jisasi
Kĩraisihoai maarĩho taawĩ kiyaatĩnĩhiĩ
nunyohiyĩhiyaatangi Autaahaatĩho gaahatĩ
kasitando.

Autahaatihomi Piwaha Gaaha Wanaha
The New Testament in the Angaataha language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angaataha long Niugini
copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Angaataha

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b83b4d2c-30be-5f11-8fb0-fa04e4808bad